

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3549-2004 – Phase 2

Date : 23 novembre 2005

ENR.	HEURE	REMARQUES
0	8 h 45	Reprise de l'audience du 22 novembre 2005. Cassette maîtresse n° 1
18	8 h 45	M ^e F. Jean Morel (HQT) produit : <u>HQT-9, document 4</u> : réponse à l'engagement n° 4 <u>HQT-9, document 9</u> : réponse à l'engagement n° 9 <u>HQT-9, document 12</u> : réponse à l'engagement n° 12 <u>HQT-9, document 14</u> : réponse à l'engagement n° 14 <u>HQT-9, document 20</u> : réponse à l'engagement non numéroté 20
		Quant à la réponse à l'engagement numéro 16, une version électronique sera envoyée à la Régie avant la fin de la journée
105	8 h 51	Question par M ^e Pepin à M ^e Morel concernant la réponse à l'engagement n° 18 produite hier – Le Transporteur aurait eu une mauvaise compréhension de la demande – Il manquerait un volet à la réponse
154	8 h 54	M ^e Morel verra à accéder à la demande de la Régie
170	8 h 55	M ^e Ève-Lyne H. Fecteau (UC) produit : <u>UC-1</u> : mémoire de l'UC, déjà déposé le 18 octobre 2005 <u>UC-2</u> : rapport d'expertise de Co Pham, déjà déposé le 18 octobre 2005 <u>UC-3</u> : réponses d'UC à la demande de renseignements de la Régie, déjà déposées le 7 novembre 2005 <u>UC-4</u> : présentation power point du mémoire de l'Union des consommateurs <u>UC-5</u> : présentation power point de Co Pham
189	8 h 56	<u>Affirmation solennelle</u> : Dany Provençal, économiste, 1000, Amherst, bureau 300, Montréal Co Pham, consultant en énergie, 329, Devon, Ville Mont-Royal
205	8 h 57	M ^e Fecteau demande la reconnaissance de M. Co Pham à titre d'expert en tarification
212	8 h 58	M ^e Pepin demande à M ^e Fecteau si l'expertise n'est qu'en tarification ou également en allocation des coûts ?
215	8 h 58	M ^e Fecteau répond que l'expertise demandée est en tarification ainsi qu'en allocation des coûts
232	8 h 59	M ^e Pepin s'informe s'il y a contestation de la part d'HQT ?
236	8 h 59	M ^e Morel répond par la négative
238	8 h 59	La Régie reconnaît M. Co Pham à titre d'expert en tarification ainsi qu'en allocation des coûts
243	8 h 59	Adoption de la preuve de l'UC
259	9 h	Le témoin Provençal apporte quelques corrections au Mémoire de l'UC
299	9 h 03	M ^e Morel demande à ce que les interprètes soient libérés, étant donné que personne ne semble avoir recours à leurs services
308	9 h 03	La Régie libère les interprètes

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3549-2004 – Phase 2

Date : 23 novembre 2005

ENR.	HEURE	REMARQUES
313	9 h 04	Présentation par le témoin Pham
816	9 h 33	Fin de la présentation du témoin Pham
825	9 h 34	Présentation du mémoire de l'UC par le témoin Provençal
925	9 h 39	Fin de la présentation du témoin Provençal
935	9 h 40	Pas de contre-interrogatoire de la part de la FCEI, d'OC et de l'AQCIE-CIFQ
940	9 h 40	Contre-interrogatoire des témoins Pham et Provençal par M ^e Morel (HQT)
1545	10 h 12	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 30
1545	10 h 30	Reprise de l'audience
1549	10 h 31	M ^e Pepin demande à M ^e Fecteau de faire parvenir aujourd'hui-même la version électronique de la présentation afin de faciliter la lecture des tableaux, qui pourront être imprimés en couleur
1555	10 h 32	M ^e Fecteau confirme que ce sera fait aujourd'hui
1568	10 h 32	Interrogatoire des témoins Pham et Provençal par M ^e Pierre Rondeau pour la Régie
1920	10 h 49	Questions par François Tanguay aux témoins Pham et Provençal
2278	11 h 05	Questions par Richard Carrier aux témoins Pham et Provençal
2450	11 h 13	Questions par M ^e Pepin aux témoins Pham et Provençal
2620	11 h 20	Pas de ré-interrogatoire de la part de M ^e Fecteau
2685	11 h 23	<u>Affirmation solennelle</u> : Jean-François Samray, président et directeur général de l'AIEQ, 2000, Mansfield, bureau 320, Montréal Louis Bollulo, ingénieur et consultant en énergie, 57, rue Quidoz, Ste-Thérèse
2725	11 h 25	M. Samray demande la reconnaissance de M. Bollulo à titre d'expert en allocation des coûts et tarification
2733	11 h 25	M ^e Pepin demande si la demande d'expertise l'est également en planification de réseaux ?
2740	11 h 25	M. Samray répond par l'affirmative
2745	11 h 25	M ^e Pepin s'informe s'il y a des questions de la part d'HQT ou des intervenants concernant la demande de statut d'expert
2748	11 h 26	M ^e Rinfret répond par la négative
2755	11 h 26	La Régie reconnaît M. Bollulo à titre d'expert en planification de réseaux, en allocation des coûts et tarification
2773	11 h 27	<u>M. Samray produit</u> : AIEQ-1 : mémoire de l'AIEQ, déjà déposé le 14 octobre 2005

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3549-2004 – Phase 2

Date : 23 novembre 2005

ENR.	HEURE	REMARQUES
		<u>AIEQ-2</u> : rapport d'expertise de M. Louis Bollulo, déjà déposé le 14 octobre 2005
2795	11 h 28	M. Bollulo apporte quelques corrections à son rapport d'expertise
2870	11 h 32	Présentation de la preuve de l'AIEQ par le témoin Bollulo
3450	11 h 52	Le témoin Samray complète la présentation
3500	11 h 53	Fin de la présentation de l'AIEQ
3510	11 h 54	Pas de contre-interrogatoire de la part de la FCEI, d'OC ni d'HQT
3529	11 h 55	L'audience est suspendue jusqu'à 12 h 10
0	12 h 13	Reprise de l'audience. Cassette maîtresse n° 2
2	12 h 13	Interrogatoire du témoin Bollulo par M ^e Pierre Rondeau pour la Régie
179	12 h 24	Questions par M. Carrier au témoin Bollulo
359	12 h 35	M. Samray produit : <u>AIEQ-3</u> : Présentation power point intitulée Demande révisée relative à la modification des conditions des services de transport d'Hydro-Québec
362	12 h 36	M ^e Rinfret se réserve le droit de déposer une contre-preuve avant 16 h aujourd'hui
368	12 h 36	M ^e Pepin indique à M ^e Rinfret que, tel qu'il avait déjà été annoncé, s'il y a contre-preuve à déposer, elle doit être faite maintenant, avant l'ajournement d'aujourd'hui, qu'elle ne peut s'en réserver le droit
373	12 h 36	M ^e Rinfret demande quelques heures pour décider s'il y aura contre-preuve
385	12 h 37	M ^e Pepin avise M ^e Rinfret que l'objectif de l'horaire 8 h 30 à 13 h 30 est de permettre de suivre au gré des différentes journées – La Régie est prête à lui accorder quelques minutes pour décider s'il y aura contre-preuve
397	12 h 38	M ^e Rinfret informe la Régie qu'il n'y aura pas de contre-preuve
400	12 h 38	M ^e Pepin fait part de quelques questions qui pourraient intéresser les différents procureurs et qu'ils pourraient traiter dans leur argumentation
484	12 h 42	L'audience est ajournée au 28 novembre 2005 à 8 h 30
		<i>Phaune Lebluis</i> , greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3549-2004 – Phase 2

Date : 23 novembre 2005

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Louis Bollulo	2005/11/23
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	ingénieur et consultant en énergie	
ADRESSE :	57, rue Quido Ste-Thérèse	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Co Pham	2005/11/23
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	consultant en énergie	
ADRESSE :	329, Devon Ville Mont-Royal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Dany Provençal	2005/11/23
ENTREPRISE :		
PROFESSION :	économiste	
ADRESSE :	1000, Amherst, bureau 300 Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jean-François Samray	2005/11/23
ENTREPRISE :	AIEQ	
PROFESSION :	président et directeur général	
ADRESSE :	2000, Mansfield, bureau 320 Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3549-2004 – Phase 2

Date : 23 novembre 2005

COTE	DESCRIPTION	DÉPOSÉ PAR
HQT-9, doc. 4	Réponse à l'engagement n° 4	Me Morel
HQT-9, doc. 9	Réponse à l'engagement n° 9	Me Morel
HQT-9, doc. 12	Réponse à l'engagement n° 12	Me Morel
HQT-9, doc. 14	Réponse à l'engagement n° 14	Me Morel
HQT-9, doc. 20	Réponse à l'engagement non numéroté 20	Me Morel
UC-1 (déjà au dossier – cote 142 au plunitif)	Mémoire de l'UC, déjà déposé le 18 octobre 2005	Me Fecteau
UC-2 (déjà au dossier – cote 142 au plunitif)	Rapport d'expertise de Co Pham, déjà déposé le 18 octobre 2005	Me Fecteau
UC-3 (déjà au dossier – cote 169 au plunitif)	Réponses d'UC à la demande de renseignements de la Régie, déjà déposées le 7 novembre 2005	Me Fecteau
UC-4	Présentation power point du mémoire de l'Union des consommateurs	Me Fecteau
UC-5	Présentation power point de Co Pham	Me Fecteau
AIEQ-1 (déjà au dossier – cote 124 au plunitif)	Mémoire de l'AIEQ, déjà déposé le 14 octobre 2005	M. Samray
AIEQ-2 (déjà au dossier – cote 124 au plunitif)	Rapport d'expertise de M. Louis Bollulo, déjà déposé le 14 octobre 2005	M. Samray
AIEQ-3	Présentation power point intitulée Demande révisée relative à la modification des conditions des services de transport d'Hydro-Québec	M. Samray